

Termini e Condizioni Generali di Noleggio

A: Condizione del veicolo, riparazioni, carburante

1. Il Locatore consegnerà un veicolo al locatario che risponda ai requisiti che verranno ragionevolmente posti. Il locatore informerà il locatario su eventuali danni già visibili sul veicolo. Il locatario è tenuto a ispezionare il veicolo alla relativa messa a disposizione e qualora egli riscontri danni visibili aggiuntivi, egli dovrà comunicarli al ricevimento del veicolo per iscritto al locatore in conformità alla lista di controllo del locatore. Nuovi danni visibili non comunicati al locatore saranno ritenuti essere causati dal locatario e il locatario ne sarà ritenuto responsabile. Il locatario tratterà il veicolo con attenzione e come si addice ad un buon locatario e risponderà a tutta la regolamentazione rilevante e ai requisiti tecnici per l'uso, in particolare l'ispezione regolare del livello dell'olio e degli altri liquidi e la pressione degli pneumatici, e osserverà la scadenza prevista per gli interventi di manutenzione e informerà il locatore a riguardo, e controllerà regolarmente che il veicolo si trovi in condizione di idoneità alla circolazione su strada e chiuderà e bloccherà sempre correttamente il veicolo. Non è consentito fumare sui veicoli del locatore.
2. Nel caso in cui, durante il periodo di noleggio, si renda necessario riparare il contachilometri, effettuare interventi di manutenzione delle attrezzature, verificare la sicurezza su strada del veicolo o condurre un'ispezione obbligatoria, il noleggiante può incaricare un'officina autorizzata per un ammontare massimo dei costi di riparazione stimati di 100 EUR netti.
3. Il veicolo viene consegnato al noleggiante con il serbatoio pieno di carburante. Per parte sua, al termine del periodo di noleggio, il noleggiante è tenuto a restituire il mezzo con il serbatoio completamente pieno di carburante. Qualora il veicolo non venga riconsegnato con serbatoio pieno, Sixt addebiterà al noleggiante i costi del rifornimento del veicolo e del carburante conformi alle tariffe vigenti all'epoca della stipula del noleggio, salvo che il noleggiante riesca a dimostrare che per il rifornimento sono stati sostenuti costi significativamente inferiori o che non è stato sostenuto costo alcuno. Le tariffe di volta in volta in vigore sono disponibili presso i punti noleggio Sixt.
4. In caso di noleggi di durata superiore a 27 giorni il locatario è tenuto a sostenere i costi di approvvigionamento dei liquidi di rifornimento (in particolare olio motore, detergente per parabrezza, antigelo) fino ad un importo pari all'8% dell'importo di noleggio (netto) del mese relativo nel caso in cui detti liquidi debbano essere rabboccati durante il periodo di noleggio.
5. In caso di veicoli commerciali con massa complessiva ammessa a pieno carico di 7,49 t o superiore, dotati di serbatoio AdBlue®, il locatario è tenuto a consegnare il veicolo commerciale di 7,49 t o superiore con serbatoio rifornito di AdBlue®. Il locatario è tenuto a riconsegnare il veicolo al termine del contratto di noleggio con il pieno di AdBlue®. Se il veicolo non è riconsegnato con serbatoio completamente rifornito di AdBlue®, la società locatrice addebiterà al locatario il costo del rifornimento del veicolo incrementato di un supplemento di servizio in conformità con il listino prezzi vigente al momento del noleggio. Il listino prezzi applicabile è affisso presso l'ufficio di noleggio.
6. In caso di noleggio di veicoli dotati di serbatoio AdBlue®, il locatario deve assicurarsi che il serbatoio AdBlue® sia sempre sufficientemente rifornito. Il locatario ed i suoi agenti sono pienamente responsabili per eventuali violazioni del suddetto obbligo, commesse durante il periodo di locazione; il locatario è tenuto ad indennizzare la società locatrice contro ogni rivendicazione, in particolare contro eventuali multe e sanzioni di avvertimento, presentate dalle autorità competenti o da altre terze parti contro la società locatrice a causa di eventuali inadempienze di rifornimento del serbatoio AdBlue®.

B: Prenotazioni, prenotazioni effettuate a tariffe prepagate

1. Le prenotazioni nazionali e internazionali sono vincolanti solo per i gruppi tariffari e non per le tipologie di veicoli. In caso di mancato ritiro del veicolo da parte del noleggiante al più tardi un'ora dopo l'orario concordato, l'obbligo di prenotazione decade.
2. Non sussiste alcun diritto di revoca per prenotazioni effettuate esclusivamente tramite telecomunicazione (ad es. tramite homepage, app, e-mail, telefono, ecc.) o al di fuori dei punti vendita.
3. La prenotazione può essere modificata fino a un'ora prima dell'orario di ritiro del veicolo come indicato nella prenotazione stessa, secondo le condizioni previste dalle Informazioni generali di noleggio (disponibili al sito <https://www.sixt.be/fr/autres-services/informations-generales/>), oltre all'eventuale differenza fra la tariffa scelta originariamente e la tariffa modificata.. Non è possibile modificare la prenotazione passando da una tariffa prepagata a una tariffa non prepagata. Qualsiasi pagamento anticipato già effettuato per il noleggio non sarà rimborsato; né qualsiasi ulteriore importo eccedente sarà

rimborsato in caso di modifica di una prenotazione. Il noleggiante può anche annullare una prenotazione prima dell'orario di ritiro indicato nella prenotazione. Il cliente può cancellare la prenotazione prima dell'inizio del periodo di noleggio. In caso di cancellazione è escluso qualsivoglia diritto al rimborso della caparra confirmatoria versata, fintanto che l'importo della stessa (tasse e extra inclusi) non superi la tariffa corrispondente a tre giorni di noleggio come da Lettera D, salvo che il noleggiante riesca a dimostrare che a causa della cancellazione Sixt abbia sostenuto costi significativamente inferiori o non abbia sostenuto costo alcuno. La quota di caparra che superi la tariffa corrispondente a tre giorni di noleggio, compresi eventuali extra e tasse, sarà rimborsata entro dieci giorni lavorativi dalla cancellazione. È possibile effettuare una cancellazione online (www.sixt.be/mysixt) o tramite comunicazione scritta a: Sixt S.à.r.l., Niveau Mezzanine no. 5-G09-1 L-1110 Findel, tel.: +35 (0) 224647030, e-mail: servicedesk@sixt.com. In caso di mancato ritiro del veicolo prenotato o in caso di mancato ritiro all'orario pattuito ed entro un'ora dallo stesso, Sixt tratterà interamente la tariffa di noleggio già versata, a meno che il noleggiante non riesca a dimostrare che per il mancato ritiro Sixt abbia sostenuto costi significativamente inferiori o non abbia sostenuto costo alcuno.

4. Per le prenotazioni con tariffa prepagata è possibile ottenere l'accredito dei buoni o dei crediti maturati sul canone di noleggio durante e dopo la prenotazione, purché le condizioni indicate sul buono non consentano espressamente il riscatto in caso di prenotazione con tariffa prepagata e il valore del buono sia stato detratto già in fase di prenotazione.

C: Documenti da presentare al momento del ritiro del veicolo, conducenti autorizzati, conducenti con licenza, trasferimenti all'estero

1. Secondo le condizioni generali di noleggio, alla consegna del veicolo il noleggiante è tenuto a presentare la carta d'identità o il passaporto, una patente di guida valida necessaria per guidare il veicolo nonché un mezzo di pagamento con validità di almeno 30 giorni dal momento della restituzione del veicolo e accettato da Sixt (consultare: <https://www.sixt.be/fr/autres-services/informations-generales/>). Nel caso in cui non possa presentare tali documenti al momento della consegna, Sixt recederà dal contratto e i diritti del noleggiatore saranno in tal caso considerati non ammissibili a causa di inadempienza. Inoltre, per specifici classi di veicoli valgono delle limitazioni legate all'età e alla patente di guida, che è possibile controllare sul sito web di Sixt, presso una stazione Sixt oppure informandosi per via telefonica.
2. Le patenti di guida emesse da Stati non-UE/non SEE vengono accettate alle seguenti condizioni: (i) sul passaporto del cliente non è registrato alcun visto (ii) se è presente il visto sul passaporto, il cliente non si trova da più di 6 mesi in uno Stato UE/SEE al momento del noleggio. Se il cliente si trova in uno UE/SEE da più di sei mesi, dovrà presentare una patente rilasciata da uno Stato UE/SEE. Un documento di guida redatto in un alfabeto non latino (arabo, giapponese, cirillico ecc.) dovrà essere accompagnato da una patente di guida internazionale. Per quanto riguarda patenti di guida emesse da Paesi che non hanno aderito alle relative convenzioni internazionali, insieme alla patente di guida originale dovrà essere presentata una traduzione giurata del documento.
3. In caso di dubbi da parte di Sixt sull'identità del noleggiante, sulla sua solvibilità o sulla validità della patente di guida, Sixt è autorizzata a ritardare la consegna del veicolo fino a quando il noleggiante non sarà in grado di chiarire in maniera esaustiva i dubbi di Sixt riguardanti la sua identità, la sua patente di guida o la sua solvibilità.
4. Il veicolo può essere guidato esclusivamente dal noleggiante o - nel caso dei clienti aziendali- dal conducente specificato nel contratto di noleggio. Nel caso in cui alla guida veicolo sia posta una persona diversa da quella anzidetta, è previsto un costo extra per ogni conducente aggiuntivo. Le tariffe applicabili possono essere visualizzate prima di effettuare la prenotazione sul sito Web di Sixt, presso i punti di noleggio Sixt o richieste telefonicamente. Al momento del ritiro del veicolo, l'esibizione della patente di guida originale degli eventuali conducente aggiuntivi è necessaria e obbligatoria.
5. Il veicolo può essere utilizzato solo su strade pubbliche, ma non per lezioni di guida. Il veicolo non può essere utilizzato:
 - per scopi di sport motoristici, in particolare per eventi di guida che prevedano il raggiungimento di gradi di velocità massima, o nei test drive a questi collegati,
 - per test del veicolo o per formazione sulla sicurezza di guida;
 - circuiti da corsa;
 - per il trasporto commerciale di passeggeri;

- per scopi di subnoleggio;
 - per commettere crimini, anche se questi sono punibili solo secondo la legge del luogo ove vengono commessi;
 - per il trasporto di sostanze infiammabili, tossiche o comunque pericolose.
6. Il locatario è tenuto a vincolare saldamente le merci eventualmente trasportate.
 7. A seconda della categoria del veicolo, i veicoli a noleggio non possono essere utilizzati all'estero in alcuni paesi. L'elenco dei paesi in cui le rispettive categorie di veicoli non possono essere utilizzate può essere verificato prima di effettuare la prenotazione sul sito Web Sixt <https://www.sixt.be/fr/autres-services/informations-generales/> e presso l'ufficio di noleggio Sixt, o può essere richiesto telefonicamente. Inoltre, i paesi in cui il veicolo noleggiato in questione non può essere utilizzato sono elencati nel modulo del contratto di noleggio.
 8. Qualsiasi violazione o mancato adempimento di una disposizione ai sensi dei paragrafi 1, 2, 3, 5 o 7 di cui sopra conferiscono a Sixt il diritto di estinguere o rescindere il contratto di noleggio senza preavviso. In ogni caso il locatario non avrà alcun diritto al risarcimento di eventuali danni. Ciò lascia impregiudicata qualsiasi richiesta di danni spettante a Sixt per la violazione di una delle disposizioni di cui ai paragrafi 1, 2, 3, 5 o 7 di cui sopra.

D: Canone di noleggio

1. Il prezzo di noleggio è costituito da un canone di noleggio di base, più i servizi speciali e le eventuali sovrattasse di località. Per servizi speciali s'intendono in particolare i supplementi viaggio a lasciare, i costi di rifornimento e di carburante, i costi di assistenza, i pedaggi nel caso di cui al punto I.6, gli accessori/gli extra (seggiolini per bambini, catene da neve, GPS, ecc.), le spese di consegna e ritiro. L'eventuale sovrattassa di località viene calcolata considerando il prezzo di noleggio di base più i costi degli eventuali servizi speciali. Tariffe speciali e sconti si applicano solo in caso di pagamenti puntuali.
2. In caso di mancata restituzione del veicolo nello stesso punto presso cui è stato preso a noleggio, il noleggiante è tenuto a rimborsare alla Sixt di noleggio i costi per il nolo di ritorno o a pagare un supplemento viaggi a lasciare, salvo diverso accordo scritto.
3. Per le consegne e i ritiri, ai costi di consegna e ritiro concordati saranno aggiunti quelli di rifornimento e di carburante in base al listino prezzi di noleggio aggiornato. Il listino prezzi valido è affisso presso il punto di noleggio.
4. Il noleggio sarà considerato di sola andata se il contratto prevede la restituzione in una stazione diversa da quella dove è stato ritirato il veicolo. Se il veicolo viene consegnato in una stazione diversa da quella stabilita, è prevista una tariffa per la restituzione in un luogo diverso (Flexi Location Charge) in conformità con le attuali informazioni di noleggio (disponibili su <https://www.sixt.be/fr/autres-services/informations-generales/>). Se nel contratto di noleggio è specificata la stessa stazione come luogo di consegna e restituzione e il locatario restituisce il veicolo in una stazione diversa da quella stipulata nel contratto, il noleggiante dovrà pagare un canone aggiuntivo di noleggio di sola andata in aggiunta al suddetta tariffa per la restituzione in una stazione diversa da quella in cui è stato ritirato il veicolo (Flexi Location Charge) in conformità con le attuali informazioni sul noleggio (disponibili su <https://www.sixt.be/fr/autres-services/informations-generales/>). Le suddette commissioni non saranno addebitate se il cliente può dimostrare che Sixt non ha sostenuto spese e/o danni significativamente inferiori o nulle.
5. Se il noleggio viene esteso o ridotto di comune accordo o la stazione di restituzione viene modificata di comune accordo durante il periodo di noleggio, Sixt avrà il diritto di addebitare una commissione di adeguamento del contratto (Flexi Change) per i costi di elaborazione associati in conformità con le informazioni di noleggio correnti (disponibili su <https://www.sixt.be/fr/autres-services/informations-generales/>). L'eventuale adeguamento del prezzo di noleggio e/o l'insorgenza di altri addebiti rimane inalterato.

E: Data di scadenza, fatturazione elettronica, termini di pagamento, sicurezza (deposito), estinzione del contratto senza preavviso per mancato pagamento, protezione personale in caso di incidente

1. Il prezzo di noleggio (più eventuali altri oneri concordati, quali ad esempio esenzioni da responsabilità, spese di spedizione, tasse aeroportuali, ecc.) più IVA nella misura applicabile per legge deve essere versato interamente per tutta la durata del

noleggio concordata; pertanto, non sono previsti rimborsi in caso di ritiro ritardato o di restituzione anticipata del veicolo. Il prezzo di noleggio è esigibile all'inizio del periodo di noleggio; in caso di prenotazione con tariffa prepagata, già al completamento della prenotazione. In caso di prenotazioni estere con tariffa prepagata, Sixt è in linea di principio la sola autorizzata all'incasso del prezzo di noleggio esigibile al completamento della prenotazione. Ove il periodo di noleggio superi i 27 giorni, il canone di noleggio deve essere versato per periodi parziali di 28 giorni. Se il noleggio termina prima dello scadere di un successivo periodo parziale di 28 giorni, allora, al termine del noleggio, deve essere versato l'importo residuo calcolato in base all'ultimo conteggio.

2. Il locatario acconsente a che le fatture della società locatrice siano in linea di massima inviate al destinatario della fattura in formato elettronico. Il locatario aderisce alla procedura, che prevede che egli non riceverà più fatture cartacee. La società locatrice invierà invece una fattura elettronica, in conformità con le disposizioni di legge, all'indirizzo e-mail fornito. Il locatario può in qualsiasi momento opporsi all'invio di fatture elettroniche. In questo caso la società locatrice presenterà al locatario fatture in forma cartacea. Il locatario dovrà quindi farsi carico delle spese aggiuntive per l'invio della fattura in forma cartacea e per l'affrancatura.

Il locatario garantisce di essere in grado di ricevere le fatture elettroniche o, se previamente concordato, di ritirarle in formato elettronico. Il locatario è responsabile del malfunzionamento dei dispositivi di ricezione o di ogni altra circostanza che possa impedire l'accesso alle fatture. Si ritiene pervenuta una fattura non appena inserita nell'ambito di controllo del locatario. Se la società locatrice invia solo una notifica ed il locatario può scaricare la fattura autonomamente, ovvero se la società locatrice rende la fattura disponibile per il recupero, la fattura si considera ricevuta al momento del suo recupero da parte del locatario. Il locatario è tenuto a scaricare le fatture inviate entro un periodo di tempo conveniente.

Se una fattura non viene ricevuta o non può essere ricevuta, il locatario deve informare tempestivamente la società locatrice. In questo caso la società locatrice invierà copia della fattura contrassegnandola come copia. Se l'anomalia di funzionamento che impedisce la trasmissione non può essere risolta prontamente, la società locatrice ha la facoltà di inviare le fatture in forma cartacea fino alla soluzione del problema. Le spese per l'invio delle fatture in forma cartacea sono a carico del locatario.

Se la società locatrice fornisce al locatario i dati di accesso, nome utente o password, questi devono essere protetti da accessi non autorizzati e mantenuti strettamente riservati. Se il locatario prende atto che persone non autorizzate hanno avuto accesso a tali informazioni, deve informare immediatamente la società locatrice.

3. Il noleggiante è obbligato a versare una cauzione all'inizio del periodo di noleggio a titolo di garanzia dell'adempimento dei propri obblighi, oltre al versamento del prezzo di noleggio. L'importo della cauzione dipende dalla classe del veicolo ed è riscontrabile dalle informazioni sui canoni di locazione, disponibili su <https://www.sixt.be/fr/autres-services/informations-generales/>. La classe di un veicolo può essere rilevata online sul sito <https://www.sixt.be/fr/vehicules/> oppure chiesta telefonicamente a una qualsiasi stazione Sixt. La classe di veicolo è riportata nella conferma di prenotazione e nel contratto di noleggio.

L'azienda di noleggio non è obbligata a contabilizzare separatamente la cauzione dal proprio avere. Le cauzioni non sono soggette a interessi. L'azienda di noleggio ha diritto a rivendicare il proprio diritto di ricevere la cauzione anche dopo l'inizio del rapporto di noleggio.

- 4.1 Il deposito verrà addebitato sul metodo di pagamento offerto dal noleggiante, inclusa eventualmente la carta di credito, la carta di pagamento o la carta Maestro. Se il società di noleggio utilizzerà il deposito, il locatore informerà in anticipo il locatario per iscritto. La società di noleggio può riservare un importo sulla carta di credito dell'inquilino per il deposito. Questa prenotazione non durerà mai più del necessario per il relativo contratto di locazione.
- 4.2 Salvo diverso accordo, l'affitto e tutti gli altri costi concordati verranno addebitati secondo le modalità di pagamento offerte dall' locatario, eventualmente includendo la carta di credito, la carta di pagamento o la carta Maestro.
5. Invece di eseguire l'addebito sulla carta di credito del locatario, la società locatrice può, effettuando una richiesta di servizio cosiddetto 'merchant' a proprio favore, ottenere il congelamento di una somma pari all'importo del deposito sulla linea di credito concessa al locatario dal suo istituto di credito per la propria carta di credito.
6. Se il locatario è in mora di pagamento del canone di noleggio o di altri pagamenti, la società locatrice, anche senza alcun avviso, si riserva il diritto di estinguere senza preavviso il contratto di noleggio e tutti gli altri contratti di noleggio stipulati con

il locatario. Se il periodo di noleggio concordato è superiore a 28 giorni e se il locatario è in mora di tutto o di una parte considerevole del pagamento del canone di noleggio per l'intervallo di tempo interessato, la società locatrice, anche senza alcun avviso, si riserva il diritto di estinguere il contratto di locazione e tutti gli altri contratti di noleggio stipulati con il locatario senza preavviso, per mancato pagamento.

F: Assicurazione

1. La copertura assicurativa per il veicolo noleggiato è una assicurazione di responsabilità civile verso terzi ed è limitata.
2. Tale assicurazione non copre l'impiego dei veicoli in violazione del contratto di noleggio, come il loro impiego per il trasporto di sostanze pericolose che necessitano di un permesso ai sensi di qualsiasi legge applicabile, l'impiego al di fuori delle aree previste nel contratto di noleggio o l'impiego diverso da quanto espressamente previsto.
3. Il locatario o il conducente non potrà accettare o soddisfare in tutto o in parte le pretese di terzi in caso richiesta di danni coperti da responsabilità civile senza il previo consenso del locatore.
4. Il locatario o conducente è obbligato a limitare e ridurre l'effetto del danno, per quanto possibile, nel momento in cui si verifica l'evento che ha dato origine al sinistro. Il locatario deve seguire le istruzioni del locatore per quanto possibile e sostenere il locatore nella elaborazione e liquidazione del danno.

G: Incidenti, furto, obbligo di notifica

1. Dopo un incidente, furto, incendio, danni causati da animali selvatici o altri danni, il locatario o il conducente deve senza indugio avvertire la polizia; in particolare, il locatario o il conducente deve segnalare il danno alla più vicina stazione di polizia se la polizia non può essere raggiunta telefonicamente. Questa disposizione si applica anche se il veicolo noleggiato è stato danneggiato solo leggermente e anche in caso di incidenti, imputabili al solo conducente senza coinvolgimento di terzi.
2. In caso di danni al veicolo durante il periodo di noleggio, il locatario è tenuto a comunicare immediatamente per iscritto al locatore tutti i dettagli dell'evento che ha causato il danno al veicolo. Ciò vale anche in caso di furto del veicolo o di parti del veicolo. A tal fine, il noleggiatore dovrà compilare con cura e in modo veritiero tutti i punti del modulo per la denuncia del sinistro, disponibile all'interno dei documenti del veicolo. Il modulo può essere richiesto in qualsiasi momento al locatore per telefono o scaricato dal sito web del locatore.
3. Il locatario o il conducente deve prendere tutte le misure opportune o utili per chiarire il caso di sinistro. Ciò include in particolare il dovere di rispondere alle domande poste dalla società locatrice riguardanti le circostanze del caso di sinistro in modo completo e veritiero e il dovere di non lasciare senza autorizzazione la scena dell'incidente fino a quando non sia stato possibile giungere alle necessarie risultanze con particolare riguardo alle conclusioni rilevanti per la società locatrice per valutare il sinistro ovvero che non consentano alla società locatrice l'accertamento frutto di tali risultanze.

H: Responsabilità della società locatrice

1. La responsabilità della società locatrice, rappresentante o agente, è limitata ai danni diretti ed ai danni derivanti da dolo o grave negligenza della sua dirigenza. Si intendono escluse altre responsabilità, inclusa la responsabilità per morte o lesioni personali o la responsabilità per i danni causati dal personale della società locatrice, terze parti o subappaltatori. I danni diretti non comprendono in nessun caso perdita di reddito, di fatturato o di profitto.

Solo nel caso e nella misura in cui l'esclusione di cui sopra sia giuridicamente non ammissibile, la responsabilità della società locatrice è limitata all'importo del contratto di noleggio nel mese in cui si è verificato il danno.

Solo nel caso e nella misura in cui l'esclusione di cui sopra sia giuridicamente non ammissibile, la responsabilità della società locatrice è limitata all'importo (IVA esclusa) versato dalla compagnia di assicurazione per il caso in questione. Se richiesto, devono essere fornite informazioni sul contenuto delle condizioni della polizza.

2. Il locatore non si assume alcuna responsabilità per i beni lasciati dal locatario o terzi al momento della restituzione alla sede di locazione; questa limitazione di responsabilità non si applica in caso di dolo o colpa grave del locatore o della sua dirigenza.

I: Responsabilità del locatario

1. In caso di danni al veicolo, perdita del veicolo o di violazione del contratto di noleggio, il locatario è responsabile, in linea di principio, secondo le norme generali che disciplinano la responsabilità. In particolare, il locatario è tenuto a restituire il veicolo nelle condizioni in cui era quando ne ha preso possesso. Il locatario è responsabile nei confronti della società locatrice di tutti i danni derivanti da qualsiasi evento durante il periodo di noleggio e di tutti i danni correlati al noleggio del veicolo in qualsiasi modo, secondo quanto riportato di seguito.
2. Tutti i veicoli noleggiati dalla società locatrice sono coperti di default da un'assicurazione di terza parte. Come limitazione per il rischio di responsabilità, il locatario può acquistare dalla società locatrice un supplemento di indennizzo danni soggetto a franchigia. L'importo della franchigia per sinistro è concordato nel contratto di noleggio. Informazioni generali e di dettaglio dell'assicurazione di terza parte e dei menzionati servizi aggiuntivi della società locatrice possono essere visualizzate e stampate sul sito <https://www.sixt.be/fr/autres-services/informationsgenerales/>, sono a disposizione presso la società locatrice e devono essere inviate tramite posta ordinaria a carico della società locatrice alla prima richiesta del locatario. Tali coperture si applicano solo se tutte le condizioni ed i termini concordati sono rispettati.
3. Il noleggiante risponde illimitatamente per tutte le violazioni del codice stradale e del regolamento interno e di altre disposizioni di legge, nonché per tutti i danni alla proprietà causati dal noleggiante o da terzi cui questi affidi il veicolo. Il noleggiante s'impegna a manlevare Sixt di noleggio dal pagamento di eventuali multe e contravvenzioni, tasse e altri costi previsto dalle autorità o da altri organi in caso di siffatte violazioni da parte Sixt di noleggio. Secondo le attuali condizioni generali di noleggio, l'elaborazione da parte di Sixt di richieste indirizzate dalle autorità giudiziarie o da altri terzi per determinare infrazioni, reati o guasti avvenuti durante il periodo di noleggio, prevede per ciascuna richiesta avanzata e a titolo di compensazione degli oneri amministrativi, un costo forfettario, che sarà addebitato al noleggiatore su carta di credito (se disponibile) o inviato tramite fattura (consultare il sito: <https://www.sixt.be/fr/autres-services/informations-generales/>), salvo che il noleggiante riesca a dimostrare che Sixt abbia dovuto sostenere una spesa e/o subire un danno significativamente inferiore o nullo. Alla Sixt di noleggio è consentito far valere il proprio diritto di ulteriori richieste di risarcimento dei danni.
4. In caso di perdita o danneggiamento del cavo di ricarica per veicoli elettrici e ibridi, il noleggiante risarcirà a Sixt i costi della sostituzione del cavo, nella misura forfettaria di 420,00 EUR (non soggetti a IVA), salvo che il noleggiante riesca a dimostrare che Sixt abbia dovuto sostenere una spesa e/o subire un danno significativamente inferiore o nullo.
5. Un incidente è definito come un evento che colpisce improvvisamente il veicolo dall'esterno con una forza meccanica. I danni al freno, al funzionamento e alla rottura pura e semplice non sono considerati danni da sinistro; questi si riferiscono, in particolare, a danni ausati, ad esempio, da slittamento di carichi, rifornimento errato, danni causati da cavi, torsione, errori di funzionamento, sovraccarico del veicolo, nonché danni tra veicolo trainante e veicolo o rimorchio trainato o rimorchio senza un fattore esterno. Il pagamento di un'ulteriore commissione consente l'acquisto di un pacchetto di "Interior Space Protection" che dota di una protezione addizionale riguardante indennità per responsabilità civile ai sensi della cifra I.2. Non vi è alcuna responsabilità per la prenotazione e il pagamento del pacchetto di "Interior Space Protection":
 - danni agli interni e contaminazione dell'interno di un vano di carico / cassa / cassone durante il funzionamento del veicolo, nonché il carico e lo scarico,
 - danni agli interni e contaminazione dell'interno del veicolo o dell'abitacolo del conducente e/o del passeggero;
6. In caso di utilizzo di strade a pedaggio, il locatario è responsabile del tempestivo e completo pagamento di tutti gli oneri.
7. Se un furgone noleggiato viene utilizzato con un rimorchio, il locatario deve garantire che la tassa di circolazione per il rimorchio (supplemento rimorchio) sia pagata completamente e in tempo utile. Il locatario è tenuto ad indennizzare la società locatrice contro tutti i reclami, le tasse (compresi gli interessi e le spese supplementari per eventuali ritardi di pagamento e altri debiti accessori), i costi, le ammende e le sanzioni di avvertimento, che le autorità competenti adducono nei confronti della società locatrice a causa di una violazione dell'obbligo di cui sopra.
8. Più locatari sono responsabili in solido per i reclami derivanti da o in relazione al contratto di noleggio.

J: Restituzione del veicolo, dati nel sistema di navigazione e di comunicazione, sostituzione del veicolo

1. Il contratto di noleggio si considera concluso alla scadenza del termine di noleggio concordato. Se il locatario continua ad utilizzare il veicolo dopo la scadenza del termine di noleggio concordato, il noleggio non deve essere considerato come prolungato. Fatto salvo quanto sopra, fino a quando il veicolo torna in possesso della società locatrice tutti gli obblighi del locatario restano in vigore, il veicolo e l'utilizzo dello stesso permangono nell'ambito di rischio del locatario e quest'ultimo rimane pienamente responsabile di tutti i danni ed i costi relativi al veicolo stesso.
2. Al termine del periodo di noleggio, il noleggiante è tenuto a restituire il veicolo a Sixt in uno stato conforme alle condizioni contrattuali e nel luogo e all'orario di restituzione concordati. Nel caso in cui il veicolo sia eccessivamente sporco, tanto da richiedere una pulizia speciale, o se il veicolo viene restituito affetto da cattivi odori, Sixt addebiterà al noleggiante costi di risarcimento. I costi del servizio di pulizia speciale saranno calcolati in base alla loro entità e ammonteranno comunque ad almeno un importo minimo forfettario per tale servizio, salvo che il noleggiante dimostri che Sixt abbia subito un danno significativamente inferiore o non abbia sostenuto danno alcuno; resta salva in capo a Sixt la possibilità di rivendicare eventuali danni ulteriori. Se il noleggiante restituisce il veicolo prima della scadenza concordata nel contratto di noleggio senza informare Sixt della restituzione anticipata, Sixt si riserva la facoltà di rimborsare al noleggiante i giorni di noleggio non utilizzati. In questo caso, secondo le attuali condizioni generali di noleggio Sixt può addebitare una tariffa per la riconsegna anticipata (Flexi Early Return) a titolo di compensazione (consultare il sito: <https://www.sixt.be/fr/autres-services/informations-generales/>), a meno che il noleggiatore dimostri di non dover rispondere delle circostanze che hanno determinato l'applicazione della commissione o che Sixt abbia dovuto sostenere una spesa e/o subire un danno significativamente inferiore o nullo. In questo caso, tuttavia, il prezzo del noleggio originariamente concordato non sarà superato.
3. Utilizzando un navigatore, i dati di navigazione inseriti durante il periodo di noleggio potrebbero rimanere salvati nel veicolo. Collegando un dispositivo mobile o altri dispositivi al veicolo, i dati di questi dispositivi potrebbero rimanere salvati nel veicolo. Se il noleggiante/conducente desidera che i dati citati sopra non rimangano salvati nel veicolo dopo la sua restituzione, deve cancellarli prima di restituire il veicolo. La cancellazione può essere effettuata ripristinando le impostazioni predefinite dei sistemi di navigazione e comunicazione del veicolo. Per sapere come procedere, consultare le istruzioni contenute nel vano portaoggetti del veicolo. L'azienda noleggiante non è obbligata alla cancellazione dei dati summenzionati.
4. Speciali tariffe di noleggio valgono solo per il periodo di offerta e presuppongono che il periodo di noleggio sia conforme a quello concordato al momento del noleggio. Se tale periodo di noleggio è superiore o inferiore a quanto concordato, per tutto il periodo di noleggio sarà applicata la tariffa normale, in luogo della tariffa speciale.
5. In caso di violazione dell'obbligo di restituire il veicolo ed in presenza di più locatari, i locatari sono congiuntamente e solidalmente responsabili.
6. Nell'ipotesi in cui il noleggiante, anche senza colpa, non riconsegna il veicolo o le chiavi dello stesso a Sixt al termine del periodo di noleggio concordato, Sixt potrà esigere per il periodo in cui il mezzo verrà trattenuto, a titolo di penale, un importo pari almeno all'ammontare del canone di noleggio precedentemente pattuito. Il noleggiante è inoltre tenuto a pagare un prezzo forfettario secondo le condizioni previste dalle Informazioni generali di noleggio a titolo di rimborso dei costi operativi correlati (consultare il sito: <https://www.sixt.be/fr/autres-services/informations-generales/>), salvo che il noleggiante riesca a dimostrare che Sixt abbia dovuto sostenere una spesa e/o subire un danno significativamente inferiore o nullo. Resta salvo il diritto di Sixt di rivendicare danni ulteriori.
7. Nei casi di noleggio a lungo termine (noleggi con durata pattuita superiore ai 27 giorni), in aggiunta a quanto previsto ai punti 1-7 della presente sezione J si applica quanto segue:
 - a) In caso di raggiungimento del chilometraggio massimo ammesso e specificato nel contratto di noleggio, il noleggiante ha l'obbligo di riconsegnare il veicolo già prima dello scadere del periodo di noleggio concordato. Qualora superi di oltre 100 km il chilometraggio ammesso e specificato nel contratto, il noleggiante sarà tenuto a pagare una penale pari a 500 EUR (IVA incl.); fermo restando il diritto di Sixt di rivendicare l'ulteriore risarcimento danni. In tal caso, il diritto alla penale sarà compensato con un diritto a ulteriore risarcimento anni derivato dalla medesima violazione degli obblighi contrattuali. In caso di raggiungimento del chilometraggio specificato nel contratto di noleggio prima dello scadere del periodo di noleggio

concordato, alla riconsegna del veicolo il noleggiante riceverà un veicolo sostitutivo di pari valore e appartenente alla medesima categoria di veicoli prenotata per la restante durata del periodo di noleggio.

b) Al termine del periodo di noleggio concordato, il noleggiante è tenuto a restituire il veicolo. Per ogni violazione dolosa, il noleggiatore sarà tenuto a pagare una penale pari a 500 EUR (IVA incl.). Resta salvo il diritto di Sixt di rivendicare, oltre al pagamento della penale, anche ulteriore risarcimento danni. In tal caso, il diritto alla penale sarà compensato con un diritto a ulteriore risarcimento danni derivato dalla medesima violazione degli obblighi contrattuali.

8. Su richiesta di Sixt, il noleggiante è tenuto a riconsegnare il veicolo anche durante il periodo di noleggio, se sussiste un valido motivo. In particolare, per valido motivo si intende l'esecuzione di interventi di ispezione, manutenzione o riparazione, il richiamo da parte del produttore, il raggiungimento di un determinato chilometraggio o di un determinato periodo di possesso. In tal caso, alla riconsegna del veicolo il noleggiante riceve un veicolo sostitutivo appartenente alla medesima categoria di veicoli prenotata per la restante durata del periodo di noleggio.

Qualora il noleggiante non restituisca o non restituisca nei tempi concordati a Sixt il veicolo nonostante gli sia stato richiesto come sopra illustrato, nel caso di esito infruttuoso di diffida Sixt avrà diritto di risolvere immediatamente il contratto e di rivendicare il risarcimento dei danni da parte del noleggiante.

9. Sixt è autorizzato a soddisfare o respingere le richieste di risarcimento danni avanzate nei confronti del locatario o del conducente a loro nome e a rilasciare tutte le dichiarazioni ritenute opportune a tale scopo a sua discrezione. In caso di rivendicazione extragiudiziale o giudiziale, il locatario o il conducente è tenuto a dare notifica immediatamente una volta che il reclamo è stato presentato. Nel caso di richieste di risarcimento rivendicate in tribunale, al locatore viene lasciata la conduzione della controversia. Sixt ha il diritto di incaricare un avvocato a nome del locatario o del conducente, al quale il locatario o il conducente deve conferire procura e tutte le informazioni necessarie, oltre a fornire i documenti richiesti.
10. Fermo restando le disposizioni all'articolo E4.1 e E4.2, il locatario autorizza il Sixt e l'agenzia di recupero crediti di tempo in tempo designata dal Sixt in via irrevocabile ad addebitare tutte le spese di noleggio e tutti gli altri crediti collegati al contratto di noleggio sulle carte di credito presentate alla stipula del contratto di noleggio, indicate nel contratto di noleggio o successivamente presentate dal locatario o indicate aggiuntivamente.

K: Termine del contratto

1. Le parti hanno il diritto di estinguere i contratti di noleggio conformemente alle disposizioni di legge. La società locatrice può estinguere i contratti di noleggio immediatamente per giusta causa senza preavviso.

Tali cause includono in particolare:

- deterioramento della situazione finanziaria del locatario,
- legittima preoccupazione della società locatrice che il locatario non intenda pagare il prezzo di noleggio,
- mancato pagamento di debiti/assegni bancari,
- misure esecutive intentate contro il locatario,
- mancata cura del veicolo,
- uso improprio e illegale,
- violazione delle norme che disciplinano l'uso di veicoli a motore per il trasporto di merci su strada,
- qualora diventi irragionevole aspettarsi la prosecuzione del contratto di noleggio a causa, per esempio, di un eccessivo indice di danno.

2. In presenza di più di un contratto di noleggio in essere tra società locatrice e locatario e se la società locatrice ha la facoltà di estinguere uno dei contratti, la società locatrice avrà anche il diritto di estinguere tutti gli altri contratti di noleggio senza preavviso, a condizione che la prosecuzione degli altri contratti di noleggio sia inaccettabile a causa della malafede del locatario.

Questo include in particolare:

- danni intenzionali al veicolo a noleggio,
 - occultamento colpevole o tentativo di occultamento di danni procurati ai veicoli a noleggio,
 - danni intenzionali alla società locatrice,
 - se il locatario è in ritardo nella corresponsione dei pagamenti di almeno una settimana di noleggio per un periodo di oltre cinque giorni lavorativi a decorrere dalla data di scadenza,
 - se il locatario utilizza un veicolo a noleggio per commettere o in correlazione ad azioni criminali.
3. In caso di estinzione del contratto di noleggio da parte della società locatrice, il locatario è tenuto a riconsegnare immediatamente alla società locatrice i veicoli, unitamente a tutti i documenti relativi, a tutti gli accessori e a tutte le chiavi dei veicoli.
 4. La società locatrice non è responsabile dei danni o costi subiti/sostenuti dal locatario o da un conducente a seguito dell'estinzione del contratto di noleggio.
 5. L'estinzione del/i contratto/i di noleggio da parte della società locatrice non pregiudica gli altri suoi diritti, compreso il diritto di esigere il pieno risarcimento di eventuali danni.

L: Autorizzazione di addebito diretto da parte del locatario

1. Il noleggiatore autorizza irrevocabilmente l'azienda di noleggio e i relativi dipendenti autorizzati all'incasso ad addebitare tutte le spese del veicolo a noleggio e tutte le altre spese collegate al contratto di noleggio sulle carte di credito presentate alla stipula del contratto di noleggio, indicate nel contratto stesso, oppure presentate in un secondo tempo o aggiuntivamente dal noleggiatore.

Il noleggiante è tenuto a fornire al noleggiatore un'autorizzazione corrispondente utilizzando una carta di credito di cui è titolare; si segnala che il noleggiante ha diritto di richiedere il rimborso nei confronti del suo istituto emittente della carta da far valere nei confronti di esso entro otto settimane dall'addebito dell'importo del pagamento in questione, qualora l'importo del pagamento finalmente addebitato superi l'importo che il noleggiante avrebbe potuto aspettarsi prendendo in considerazione il suo precedente modello di spesa, alle condizioni del contratto quadro per la prestazione dei servizi di pagamento con l'istituto emittente della carta e alle rispettive circostanze del singolo caso.

Il noleggiante ha diritto a un periodo di valutazione di 14 giorni dal ricevimento della comunicazione. L'addebito sulla carta di credito del noleggiante avverrà al più presto dopo la scadenza del periodo di valutazione.

2. La compensazione con i crediti della società di noleggio è possibile solo con crediti incontestati o giuridicamente stabiliti del noleggiatore o del conducente autorizzato.

M: Diritto di opposizione Pubblicità diretta

1. Il noleggiante/conducente può opporsi in qualsiasi momento all'eventuale trattamento o uso dei propri dati per scopi pubblicitari o per sondaggi d'opinione o ricerche di mercato. L'opposizione deve essere inviata a: Sixt S.à.r.l., Password: "obiezione", Niveau Mezzanine no. 5-G09-1 L-1110 Findel, o via e-mail a: dataprotection@sixt.com.

N: Forma scritta, composizione delle controversie, foro competente

1. Non sussistono patti accessori verbali.
2. Tutti i rapporti giuridici tra le parti sono regolamentati dal diritto Lussemburgo.
3. Il foro competente è Lussemburgo, a meno che il locatario sia un consumatore, nel qual caso il foro competente è indicato dalla legge.

0: Disposizioni supplementari per l'uso dell'app Sixt

1. Il contratto di locazione individuale per il noleggio digitale di un veicolo viene stipulato nel momento in cui il noleggiatore avvia il noleggio attraverso l'app Sixt. Prima della partenza, il noleggiatore è tenuto a verificare se è segnalata l'eventuale presenza di danni al veicolo. In caso di danni nuovi, il noleggiatore deve informare Sixt utilizzando l'apposita funzione nell'app Sixt.
2. La registrazione per il noleggio digitale effettuata utilizzando l'app Sixt trasforma il tuo smartphone in una chiave virtuale..
3. Aprendo il veicolo, viene disattivato l'immobilizzatore. Il noleggiante è tenuto a evitare che, aprendo il veicolo, una terza persona si possa mettere alla guida del veicolo. Una volta concluso il noleggio tramite la app Sixt, il veicolo non potrà più essere avviato.
4. Il noleggiante non potrà trasmettere a terzi i dati di accesso all'app Sixt e il suo PIN per l'apertura di veicoli e deve garantire che questi non siano accessibili a terzi. Il PIN non dovrà essere conservato in forma scritta nelle immediate vicinanze dei dati di accesso e non dovrà essere memorizzato in modo non protetto sullo smartphone. La perdita dei dati di accesso o del PIN dovrà essere segnalata immediatamente a Sixt tramite e-mail (ID-benelux@sixt.com). I dati di accesso e il PIN non sono trasferibili.
5. Nell'app Sixt, Sixt richiede a intervalli regolari al noleggiante di dimostrare di essere in possesso di una patente di guida valida. Qualora il noleggiante desideri usufruire di servizi come il noleggio digitale (ad es. Fastlane), sarà tenuto a presentare a Sixt la propria patente di guida prima dell'inizio di un noleggio, seguendo le istruzioni dell'apposita procedura sull'app Sixt.
6. Il noleggiatore è tenuto a comunicare immediatamente a Sixt via e-mail (ID-benelux@sixt.com) l'eventuale ritiro della patente di guida, così come tutte le circostanze che ne limitino l'utilizzo (ad esempio limitazione della patente di guida, ritiro temporaneo o confisca della patente di guida o un divieto giudiziario o amministrativo di guidare). Con il ritiro della patente di guida o con il verificarsi di altre circostanze che ne limitino l'utilizzo (ad esempio limitazione della patente di guida, ritiro temporaneo o confisca della patente di guida o un divieto giudiziario o amministrativo di guidare) è fatto divieto al noleggiante di utilizzare l'app per il noleggio di veicoli. Con il verificarsi di una delle circostanze di cui sopra, termina ovvero è sospeso immediatamente il diritto di guidare un veicolo noleggiato.